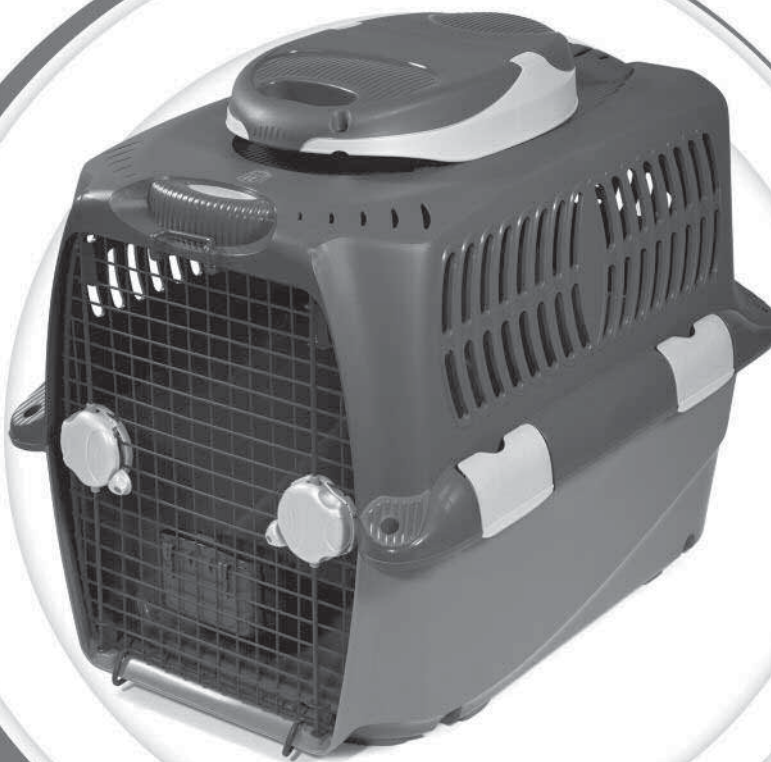




# CARGO

**MULTI-FUNCTIONAL CARRIER SYSTEM**  
**CAGE DE TRANSPORT MULTIFONCTIONNELLE**  
**MULTIFUNKTIONALES TRANSPORTSYSTEM**  
**SISTEMA DE TRANSPORTE MULTIFUNCIONAL**  
**SISTEMA DE TRANSPORTE MULTI-FUNCIONAL**

**USER MANUAL**  
**GUIDE DE L'UTILISATEUR**  
**GEBRAUCHSANLEITUNG**  
**MANUAL DEL USUARIO**  
**MANUAL DE UTILIZAÇÃO**



ART. # 76725 - 76730 - 76735 - 76740 - 76745



# CARGO

MULTI-FUNCTIONAL CARRIER SYSTEM  
CAGE DE TRANSPORT MULTIFONCTIONNELLE  
MULTIFUNKTIONALES TRANSPORTSYSTEM  
SISTEMA DE TRANSPORTE MULTIFUNCIONAL  
SISTEMA DE TRANSPORTE MULTI-FUNCIONAL

## Table of contents

Features (3-in-1)	4	Permanent Assembly	11
Crate Training	5	Portable Accessory Compartment	12
Contents	6	Optional Accessories	13
Assembly	7	Warranty Information	15

## Table des matières

Caractéristiques (3-en-1)	4	Assemblage permanent	11
Apprentissage de la propreté	5	Mallette portable pour accessoires	12
Contenu	6	Accessoires facultatifs	13
Instructions d'assemblage	7	Information sur la garantie	15

## Inhaltsverzeichnis

Besonderheiten (3-in-1)	4	Permanenter Zusammenbau	11
Eingewöhnung	5	Tragbare Zubehör-Box	12
Inhalt	6	Zubehör	13
Bauanleitungen	7	Garantiehinweise	15

## Índice

Características (3-en-1)	4	Montaje definitivo	11
Entrenamiento con jaula	5	Compartimiento de accesorios portátil	12
Contenido	6	Accesorios opcionales	13
Instrucciones de montaje	7	Información sobre la garantía	15

## Índice

Características (3-em-1)	4	Montagem definitiva	11
Treinamento com jaula	5	Compartimento portátil de acessórios	12
Conteúdo	6	Acessórios opcionais	13
Instruções de montagem	7	Informação sobre a garantia	15

Congratulations on your purchase of the **Dogit® Design Cargo** - more than just a carrier. A harmony of design, aesthetics and function, **Dogit® Design Cargo** responds to the needs of you and your pet. **Dogit® Design Cargo** will be there for your dog throughout the stages of its life. It will become his sanctuary, a real home, it will help you provide a safe and comfortable environment for your pet -- in your home and while traveling. It can also serve as a useful tool for crate training. A carrier, a bed and a crate trainer - all in one. Please take the time to read this user manual carefully and keep it on hand for future reference.

*Félicitations à l'achat d'une **Cargo Dogit® Design** qui représente plus qu'une simple cage de transport. Ensemble harmonieux de conception, d'esthétique et de commodité, la cage **Cargo Dogit® Design** répond à vos besoins et à ceux de votre animal, et accompagnera votre chien dans toutes les étapes de sa vie. Cette cage deviendra son refuge, sa véritable maison, et vous aidera à garantir un environnement sûr et confortable à votre animal, à la maison et durant vos déplacements. La cage de transport constitue aussi un instrument pratique pour l'apprentissage de la propreté. Une cage de transport, un lit et un lieu d'apprentissage de la propreté : tous ces avantages dans un seul produit. Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce guide de l'utilisateur et gardez-le à portée de la main pour référence future.*

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf des multifunktionalen Transportsystems **Dogit® Design Cargo**, das mehr als nur eine von vielen Transportboxen ist. Konstruktion, Ästhetik und Funktionalität harmonisieren miteinander, und so wird **Dogit® Design Cargo** sowohl Ihren Bedürfnissen als auch den Bedürfnissen Ihres Hundes gerecht. **Dogit® Design Cargo** wird Ihren Hund durch alle Phasen seines Lebens begleiten. Es wird sein Zufluchtsort werden, ein richtiges Zuhause. **Dogit® Design Cargo** wird Ihnen dabei helfen, Ihrem Tier eine sichere und bequeme Umgebung zu schaffen - bei Ihnen zu Hause und auf Reisen. Es kann auch zur Eingewöhnung dienen. Eine Transportbox, ein Schlafkorb und ein Ort der Eingewöhnung - alles vereint in einem. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen und bewahren Sie sie griffbereit auf, für den Fall, dass Sie in Zukunft etwas nachsehen wollen.

3

*Felicitaciones por su adquisición del sistema de transporte multifuncional **Dogit® Design Cargo**, una jaula superior a las demás. Diseñada para lograr una armonía estética y funcional, la jaula de transporte **Dogit® Design Cargo** satisface todas las necesidades de la mascota y de su dueño. **Dogit® Design Cargo** acompañará a su perro a lo largo de la vida. Se convertirá en su refugio, su verdadero hogar. Le brindará a su mascota, miembro valioso de la familia, un medio seguro y cómodo, en su hogar y mientras viaja. También puede servir como una herramienta muy útil para el entrenamiento con jaula. Una jaula de transporte, una cama y una jaula de entrenamiento: tres funciones en un producto. Lea atentamente este manual del usuario y téngalo a mano para cualquier consulta futura.*

Congratulações por sua compra do Sistema de transporte multi-funcional **Dogit® Design Cargo** – muito mais do que um simples transportador. Projeto harmônico, estético e funcional, **Dogit® Design Cargo** responde a suas necessidades e às de seu animal. **Dogit® Design Cargo** acompanhará seu cachorro durante os vários estágios de sua vida. Tornar-se-á um refúgio, uma casa realmente. **Dogit® Design Cargo** fornecerá um ambiente seguro e confortável para seu animal, tanto em casa como em viagem. Pode também ser utilizado como engradado de treinamento. Um transportador, uma cama, um engradado de treinamento: três funções em um só produto. Leia atentamente o manual de utilização e mantenha-o a mão para futura referência.



# CARGO

3-in-1  
3-en-1  
3-in-1  
3-en-1  
3-em-1

## CARRIER • CAGE DE TRANSPORT • TRANSPORTBOX • JAULA DE TRANSPORTE • JAULA DE TRANSPORTE



With **DogIt® Design Cargo**, your pet goes where you go. Via plane, train, boat or automobile transporting your pet has never been safer or more convenient. Built-in features make it possible for you to secure your carrier while traveling.

*Avec la cage **DogIt® Design**, votre animal favori vous suit partout; que ce soit en avion, en train, en bateau ou en automobile, le transport de votre animal n'a jamais été aussi sûr ni aussi pratique. Des dispositifs intégrés en font une cage sans danger lorsque vous voyagez.*

Mit **DogIt® Design Cargo** können Sie Ihren Hund jetzt überallhin mitnehmen. Ob im Flugzeug, Zug, Schiff oder Auto -- das Mitnehmen Ihres Hundes war noch nie so sicher und bequem. Durch besondere Ausstattungselemente ist es möglich, die Transportbox für die Dauer der Reise sicher zu befestigen.

*Con **DogIt® Design Cargo**, su mascota va con usted donde sea, ya que nunca ha sido tan seguro ni tan práctico llevarla en avión, tren, barco o automóvil. La jaula presenta características funcionales que facilitan su sujeción durante el viaje.*

Com **DogIt® Design Cargo**, seu animal o acompanha onde você for. Transportar seu animal nunca foi tão seguro e conveniente, seja por avião, trem, barco ou carro. As características funcionais de fixação de jaula permitem um transporte seguro.

4

## BED • LIT • SCHLAFKORB • CAMA • CAMA



**DogIt® Design Cargo** can serve as a quiet bedding area for your pet. With the option of removing the top from the base, your pet can have a very open-concept sleeping area, or leave the top on for tranquil quarters. For added comfort, the **DogIt® Design Cargo** accessory cushion is available.

***Cargo DogIt® Design** peut servir de lit tranquille pour votre animal. Étant donné que vous pouvez enlever la partie supérieure de la base, votre animal de compagnie peut jouir d'un endroit ouvert pour dormir; sinon, laissez le haut de la cage en place pour un endroit paisible. Pour plus de confort, un coussin **DogIt® Design** est disponible.*

**DogIt® Design Cargo** kann aber auch als Schlafkorb dienen, in dem Ihr Hund seine Ruhe hat. Durch die Möglichkeit, den oberen Teil abzunehmen, lässt sich die Box in einen offenen Schlafkorb für Ihren Hund verwandeln; bleibt sie geschlossen, hat der Hund ein besonders ruhiges Plätzchen. Für den besonderen Komfort ist als **DogIt® Design Cargo** Zubehör ein gepolstertes Kissen lieferbar.

***DogIt® Design Cargo** puede servir como un lugar tranquilo para dormir. Si usted quita la parte superior de la base, su mascota disfrutará de un área de descanso abierta, pero si la deja, le proporcionará un lugar íntimo y tranquilo. Para más comodidad, puede adquirir un almohadón especial **DogIt® Design Cargo**.*

**DogIt® Design Cargo** pode servir como uma área tranqüila para o animal dormir. Ao remover a parte superior da base, seu animal terá uma área de descanso muito grande ou deixe-a instalada e terá um local tranqüilo. O colchão para **DogIt® Design Cargo** é um dos acessórios disponíveis, proporcionando maior conforto.

## CRATE TRAINING READY • CAGE CONÇUE POUR L'APPRENTISSAGE DE LA PROPRIÉTÉ • GEEIGNT ALS ORT DER EINGEWÖHNUNG • JAULA LISTA PARA ENTRENAMIENTO • ENGRADADO PARA TREINAMENTO



In combination with the **DogIt® Design Cargo** Divider Grill, your carrier can be used as a useful tool for crate training, one of the best methods for housebreaking your puppy.

*À l'aide du grillage de séparation **Cargo DogIt® Design**, votre cage de transport constitue un instrument pratique et une des meilleures méthodes pour entraîner votre chiot à la propreté.*

Zusammen mit dem **DogIt® Design Cargo** Trenngitter kann die Transportbox auch als gemütlicher Ort der Eingewöhnung und Zurückgezogenheit benutzt werden; eine der besten Methoden, Ihren Welpen zur Stubenreinheit zu erziehen.

*Su jaula **DogIt® Design Cargo** puede usarse, junto con la rejilla divisoria, como una herramienta útil de entrenamiento; uno de los mejores métodos para educar a su cachorro con el fin de que haga sus necesidades fuera del hogar.*

Sua jaula **DogIt® Design Cargo** pode ser utilizada juntamente com a grade divisória, como uma ferramenta útil para o treinamento, um dos melhores métodos para treinar seu cão.

#### A SPECIAL NOTE ON CRATE TRAINING

Crate training is one of the best methods for housebreaking your puppy. It is effective because it uses your puppy's natural instincts not to void in his "den" or sleeping area. By limiting your puppy's space in the carrier, he will not want to void where he sleeps. Having purchased the appropriate Dogit® Design Cargo unit for your puppy's adult size, you will need to use the Dogit® Design Cargo Divider Grill to securely separate the carrier so that there is no extra room for a potential voiding area. In addition to housebreaking, crate training can help your puppy feel secure within his environment, protect him from potential household hazards and ease the anxiety of traveling. Your puppy will consider the Dogit® Design Cargo unit as his home throughout the stages of his life, from puppy through to adulthood. Do not confine your pet in his carrier as a means of punishment. You do not want him to associate punishment with his sanctuary. For more information regarding crate training, consult your pet retailer.

#### REMARQUE SPÉCIALE SUR L'APPRENTISSAGE DE LA PROPRETÉ

L'apprentissage de la propreté dans une cage représente l'une des meilleures méthodes pour entraîner votre chiot à la propreté. Cette méthode est très efficace parce qu'elle fait appel à l'instinct naturel de votre chiot de ne pas faire ses besoins dans son « coin repos » ni à l'endroit où il dort. Ayant acheté la cage Cargo Dogit® Design appropriée à la taille adulte de votre chiot, vous aurez besoin du grillage de séparation pour bien diviser la cage de transport afin qu'il n'y ait aucun espace supplémentaire permettant à votre animal de faire ses besoins. En plus d'entraîner votre chiot à la propreté, l'apprentissage de la propreté dans une cage peut l'aider à se sentir en sécurité dans son environnement, le protéger des dangers potentiels dans la maison, et atténuer l'anxiété d'un déplacement. Votre chiot considèrera la cage comme sa maison pendant toutes les étapes de sa vie, du jeune chiot au chien adulte. N'enfermez pas votre animal dans sa cage comme moyen de punition. Vous ne voulez pas qu'il associe les punitions à son refuge. Pour plus de renseignements au sujet de l'apprentissage de la propreté dans une cage, consultez votre détaillant de produits pour animaux de compagnie.

5

#### EINE BESONDERE ANMERKUNG ÜBER DIE EINGEWÖHNUNG DES HUNDES

Das Eingewöhnungstraining des Hundes mit der Box ist eine der besten Methoden, Ihren Welpen zur Stubenreinheit zu erziehen. Sie ist so erfolgreich, weil sie sich den natürlichen Instinkt des Welpen zunutze macht, seine Blase nicht in seiner "Höhle" oder auf seinem Schlafplatz zu entleeren. Dadurch, dass man den Platz in der Transportbox einschränkt, wird er sich dort, wo er schläft, nicht entleeren wollen. Wenn Sie die Dogit® Design Cargo Box passend für die Größe Ihres ausgewachsenen Hundes gekauft haben, brauchen Sie das Dogit® Design Trenngitter, um die Box auf sichere Art und Weise so abzuteilen, dass es nicht mehr genügend Platz für einen Bereich darin gibt, in dem sich der Hund eventuell entleeren könnte. Zusätzlich zu seiner Nützlichkeit bei der Erziehung zur Stubenreinheit kann das Eingewöhnungstraining des Hundes mit der Box auch dazu beitragen, dass Ihr Welpe sich in seiner Umgebung sicher fühlt, dass er vor möglichen Gefahren im Haushalt geschützt wird und dass er weniger Angst vor Reisen hat. Durch alle Phasen seines Lebens hindurch, vom Welpen- bis zum Erwachsenenalter, wird er die Dogit® Design Cargo Box als sein Zuhause betrachten. Sperren Sie Ihren Hund nicht zur Strafe in seine Box ein. Sie möchten ja nicht, dass er seinen Zufluchtsort mit Strafe in Verbindung bringt. Wenn Sie weitere Fragen zum Eingewöhnungstraining haben, fragen Sie Ihren Züchter oder Fachhändler.

#### OBSERVACION SOBRE EL ENTRENAMIENTO CON JAULA

El entrenamiento con jaula es uno de los mejores métodos para educar a su cachorro con el fin de que haga sus necesidades fuera del hogar. Su eficacia deriva del instinto natural del animal de mantener limpia su «guardia» o cucha. Al limitar el espacio de su jaula, él no querrá ensuciar el lugar donde duerme. Si ha comprado una jaula Dogit® Design Cargo para cuando su animal sea adulto, será necesario utilizar la rejilla divisoria para reducir el espacio de la jaula, de modo que el animal no tenga suficiente lugar para ensuciarla. Además de servir para educar al cachorro, la jaula puede servir para hacerlo sentir seguro de su medio, protegerlo contra peligros domésticos y reducir la ansiedad que le provocan los viajes. Su cachorro sentirá que la jaula Dogit® Design Cargo es su hogar durante todas las etapas de su vida, desde los primeros meses hasta la madurez. No use la jaula como un castigo, ya que no conviene que su cachorro asocie el castigo con su refugio. Solicite más información sobre el uso de la jaula de entrenamiento en su tienda de artículos para mascotas.

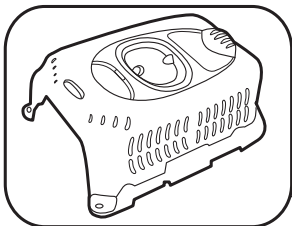
#### OBSERVAÇÕES SOBRE O TREINAMENTO COM JAULA

O treinamento com jaula é um dos melhores métodos para educar seu cachorro. Sua eficácia provém do instinto natural do animal de manter limpo sua "casa" ou sua "cama". Limitando o espaço de seu cachorro à jaula, ele não quererá sujar o local onde dorme. Ao comprar a unidade Dogit® Design Cargo apropriada para o tamanho de seu animal quando adulto, você precisará utilizar a Grade divisória Cargo para reduzir o espaço da jaula de modo a que não haja espaço a ser sujo. Além de servir para educar seu cachorro, a jaula de treinamento proporciona a seu animal um local onde ele se sente seguro, protegido dos perigos domésticos, reduzindo sua ansiedade durante viagens. Seu cachorro considerará a jaula Dogit® Design Cargo como sua casa durante os diferentes estágios de sua vida, dos primeiros anos de vida à maturidade. Não feche seu animal na jaula como castigo, pois não seria adequado associar a ideia de castigo a seu refúgio. Para maiores informações sobre a jaula de treinamento, consulte seu revendedor.

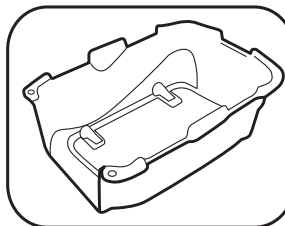


# CARGO

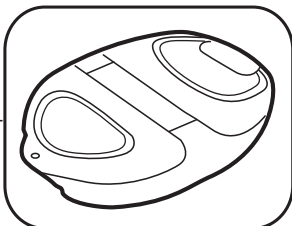
CONTENTS  
CONTENU  
INHALT  
CONTENIDO  
CONTEÚDO



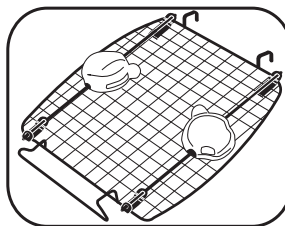
x1



x1



x1



x1



x5



x1



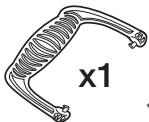
x5



x10

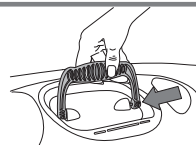
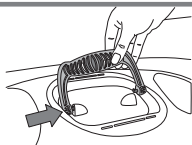


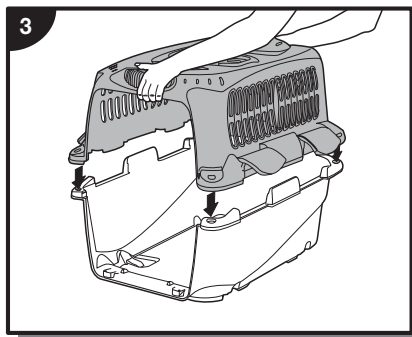
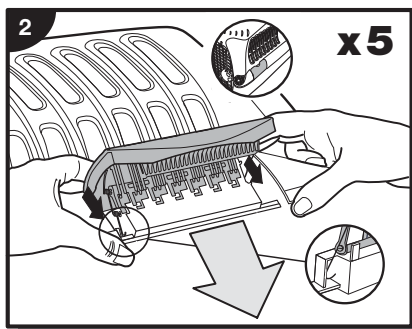
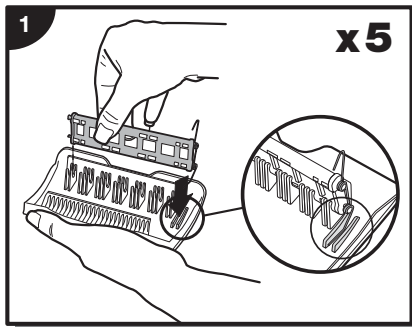
x10



x1

\*For Cargo S/P model only  
\*modèle Cargo S/P seulement  
\*nur Cargo S/P Modell  
\*modelo Cargo S/P unicamente  
\*apenas para o modelo Cargo S/P



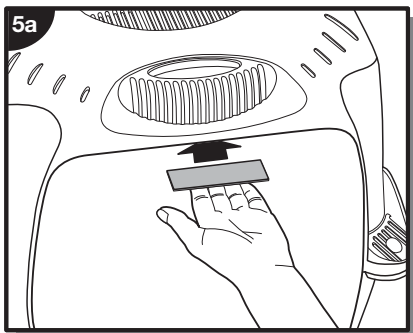
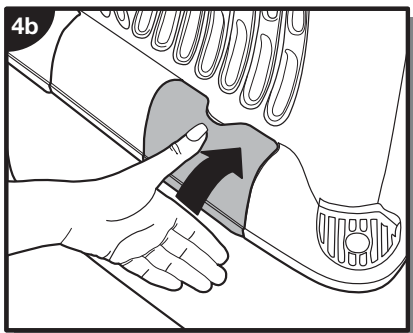
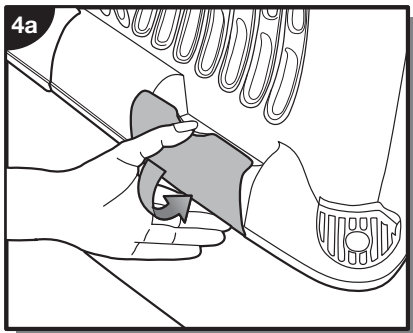




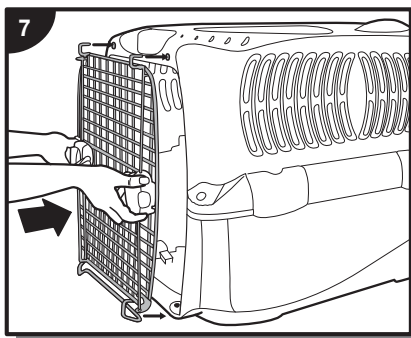
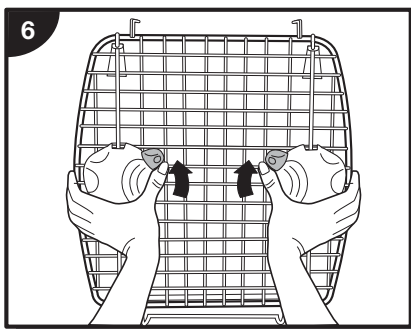
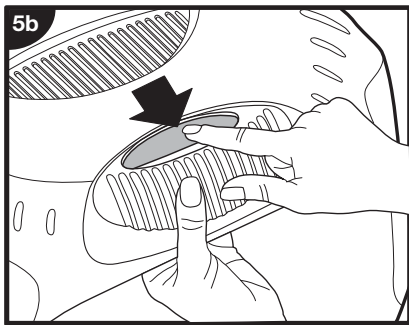
# CARGO

ASSEMBLY  
ASSEMBLAGE  
BAUANLEITUNGEN  
MONTAJE  
MONTAGEM

8



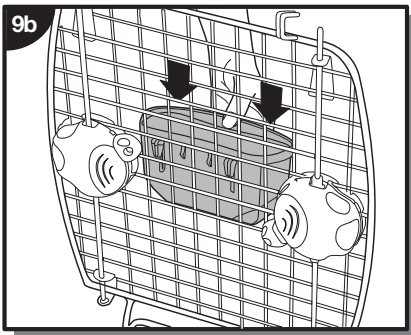
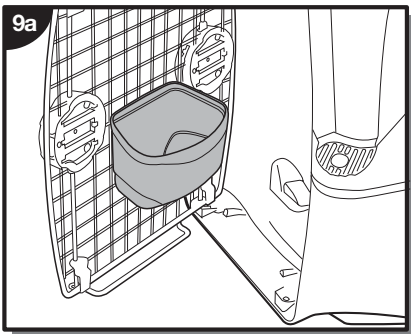
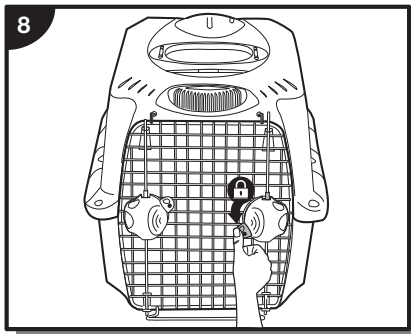






# CARGO

ASSEMBLY  
ASSEMBLAGE  
BAUANLEITUNGEN  
MONTAJE  
MONTAGEM



**PERMANENT ASSEMBLY**  
**ASSEMBLAGE PERMANENT**  
**PERMANENTER ZUSAMMENBAU**  
**MONTAJE DEFINITIVO**  
**MONTAGEM DEFINITIVA**

The **Dogit® Design Cargo** is equipped with the required hardware to permanently assemble the top to the base for public modes of transport (ie : airplane travel). Consult your airline or other public transport carrier for further information.

**IMPORTANT AIR TRAVEL INFORMATION**

You must check that this item meets your airline's requirements prior to travel. Before traveling, it is always recommended that you contact your airline (or any other public transport carrier) for information on specific requirements. Depending on the airline and your destination, you must fulfill certain requirements to board and travel with your pet. Do not present yourself at the airport with your pet without prior airline notification.

**Cargo Dogit® Design** est munie des écrous et vis nécessaires pour assembler en permanence la partie supérieure à la base dans le cas du transport public tel le transport en avion. Consultez votre compagnie aérienne ou un autre transporteur public pour plus de renseignements.

**INFORMATION IMPORTANTE SUR LES VOYAGES EN AVION**

Vérifiez que cet article répond aux exigences de la compagnie avant de voyager; il est toujours conseillé de communiquer avec la compagnie aérienne (ou tout autre transporteur public) pour obtenir des renseignements sur les exigences particulières. Selon la compagnie aérienne et la destination, certains critères doivent être respectés pour accéder à l'appareil et voyager avec un animal domestique. Ne vous présentez pas à l'aéroport avec votre animal sans avoir averti au préalable.

Das **Dogit® Design Cargo** ist mit den vorgeschriebenen Teilen ausgestattet, die man benötigt, um das Top während des Transportes mit öffentlichen Transportmitteln (z.B. während Flugreisen) fest mit dem Boden zu verbinden.

**WICHTIGE FLUGREISEINFORMATIONEN**

Bitte prüfen Sie vor der Reise, ob dieses Produkt den Bestimmungen Ihrer Fluggesellschaft entspricht. Vor der Reise ist es immer empfehlenswert, dass Sie Ihre Fluggesellschaft (oder jedes andere öffentliche Transportunternehmen) kontaktieren, um sich über spezifische Anforderungen zu informieren. Abhängig von der Fluggesellschaft und Ihrem Bestimmungsort müssen Sie bestimmte Bedingungen erfüllen, um mit Ihrem Heimtier fliegen zu können. Checken Sie nicht am Flughafen mit Ihrem Heimtier ein, ohne dieses vorher der Fluggesellschaft angekündigt zu haben.

**Dogit® Design Cargo** está equipada com los herrajes necesarios (tornillos y tuercas) para que usted pueda fijar la parte superior a la base en forma definitiva y usar la jaula en el transporte público (p. ej., en un avión). Para obtener más información, consulte con su aerolínea o con otra empresa de transporte público.

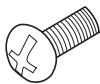
**INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL VIAJE EN AVIÓN**

Antes de viajar, debe asegurarse de que este producto reúna los requisitos de su aerolínea. Siempre se recomienda que se comunique con ésta (o con cualquier otra empresa de transporte público) para recibir información acerca de los requisitos específicos. Antes de abordar y de viajar con el animal, tendrá que cumplir con ciertos requisitos, de acuerdo con la aerolínea y el destino. No se presente en el aeropuerto con su mascota sin haber informado primero a la aerolínea.

**Dogit® Design Cargo** vem equipado com as ferragens necessárias (parafusos e porcas) para que você monte o topo e a base de forma definitiva e use a jaula em transporte coletivo (por exemplo aviões). Para maiores informações, consulte a companhia aérea ou a transportadora.

**INFORMAÇÃO IMPORTANTE PARA VIAGENS AÉREAS**

Antes de viajar, verifique com a companhia aérea se este produto responde às exigências da companhia. Antes de viajar, contacte sua companhia aérea (ou o serviço público de transporte que estiver utilizando) para informar-se sobre exigências específicas. Dependendo da companhia aérea e de seu destino, você deverá preencher certos requisitos para voar e viajar com seu animal. Não se apresente ao aeroporto com seu animal sem antes ter notificado a companhia aérea.

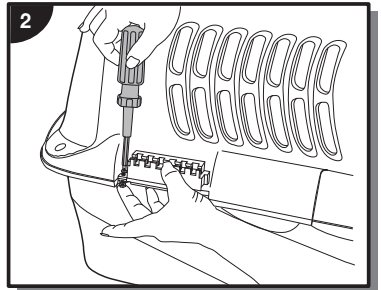
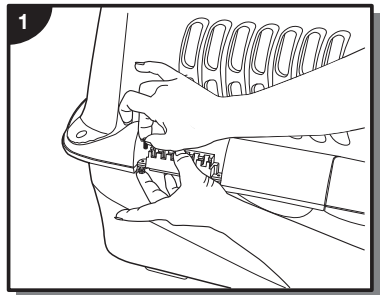


x10



x10

11





## CARGO

PORTABLE ACCESSORY COMPARTMENT  
MALLETTTE PORTATIVE POUR ACCESSOIRES  
TRAGBARE ZUBEHÖR-BOX  
COMPARTIMIENTO DE ACCESORIOS PORTÁTIL  
COMPARTIMENTO PORTÁTIL DE ACESSÓRIOS



12

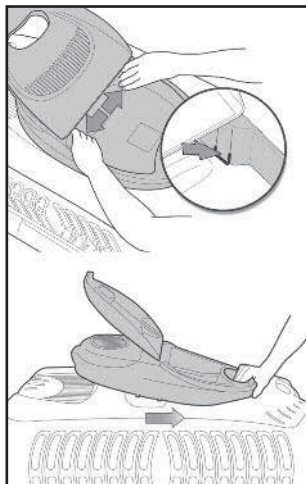
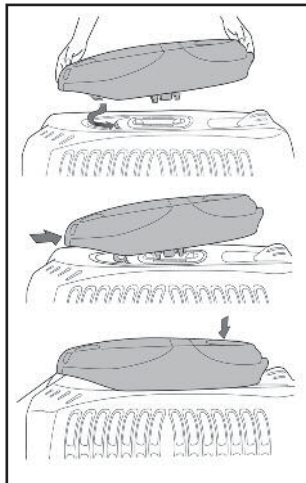
The **Dogit® Design Cargo** Carry-On Portable accessory Compartment allows you to store and transport what is needed for your pet (optional caster wheels, food, treats, grooming tools, leads) in on convenient and portable compartment. It is designed to lock securely onto your Cargo unit or it can be removed and carried separately by its integrated molded handle.

*La mallette portative **Cargo Dogit® Design** pour accessoires vous permet de ranger et de transporter ce dont vous avez besoin pour votre animal (roulettes facultatives, aliments, régals, accessoires de toiletteage, laisses) dans un compartiment pratique et portatif. Cet article est conçu pour être fixé solidement sur le dessus de la cage Cargo ou pour être retiré et transporté séparément à l'aide de sa poignée moulée intégrée.*

Die tragbare **Dogit® Design Cargo** Zubehör-Box ermöglicht es Ihnen, alles, was Sie unterwegs für Ihr Tier brauchen (Laufrollen für die Transportbox, Futter, Belohnungen, Pflegemittel, Leinen), in einer bequemen, tragbaren Box unterzubringen und zu transportieren. Sie ist so gestaltet, dass sie sicher auf Ihrer Cargo Transportbox befestigt oder abgenommen und separat an ihrem integrierten Gussgriff getragen werden kann.

*El compartimiento de accesorios portátil **Dogit® Design Cargo** le permite guardar y transportar todo lo necesario para su mascota (rueditas opcionales para la jaula, alimento, bocaditos, accesorios de acicalamiento y correas) en un solo compartimiento, cómodo y portátil. Se sujeta muy bien a su jaula Cargo y se puede quitar para transportarlo mediante su manija moldeada.*

O compartimento portátil de acessórios do **Dogit® Design Cargo** permite que você guarde e carregue o que é necessário a seu animal (roldanas opcionais para a jaula, comida, biscoitos, artigos de trato, coleira) em um único compartimento, cómodo e portátil. Foi projetado para fixar-se à jaula Cargo, e pode ser removido e carregado separadamente pela alça.



OPTIONAL ACCESSORIES  
ACCESSOIRES FACULTATIFS  
ZUBEHÖR  
ACCESORIOS OPCIONALES  
ACESSÓRIOS OPCIONAIS

**DIVIDER GRILL • GRILLAGE DE SÉPARATION • TRENNGITTER • REJILLA DIVISORIA • GRADE DIVISÓRIA**

The **Dogit® Design Cargo** Divider Grill is a specially designed separator that allows your Cargo to grow with your pet. A special tool created to aid with housebreaking by limiting your puppy's space in the carrier.

*Le grillage de séparation **Cargo Dogit® Design** est spécialement conçu pour que l'espace réservé à votre animal dans la cage Cargo grandisse avec lui. Il s'agit d'un outil exclusif aidant à l'apprentissage de la propreté en limitant l'espace de votre chiot dans la cage de transport.*

Das **Dogit® Design Cargo** Trenngitter ist ein speziell entwickelter Raumteiler, durch den Ihre Cargo Box mit Ihrem Hund wachsen kann. Ein spezielles Instrument, das als Hilfsmittel bei der Erziehung zur Stubenreinheit entwickelt wurde. Es wirkt dadurch, dass es den Platz des Welpen in der Box einschränkt.

*La rejilla divisoria **Dogit® Design Cargo** ha sido especialmente diseñada para que la jaula se adapte al tamaño de su mascota, a medida que ésta crezca. Al restringir el espacio dentro de su jaula, funciona como una herramienta ideal para ayudarlo a educar al cachorro con el fin de que haga sus necesidades fuera del hogar.*

A Grade divisória **Dogit® Design Cargo** foi projetada especialmente para que a jaula Cargo cresça juntamente com seu animal. É também o instrumento ideal para o treinamento de seu cão, pois pode restringir o espaço dentro da jaula.



13

**QUICK-RELEASE CASTER WHEELS • ROULETTES À DÉGAGEMENT RAPIDE • SCHNELL LÖSBARE LAUFROLLEN • RUEDITAS PIVOTANTES CON DESENGANCHE RÁPIDO • ROLDANAS DE DESENGATE RÁPIDO**

Durable steel caster wheels are available to facilitate transport of the **Dogit® Design Cargo** with ease, these solid caster wheels have 360-degree swivel heads for full range of movement. Front-locking steel brakes keep your carrier securely in place when activated. Slide-and-lock installation for a quick-fit with no tools required.

*Afin de faciliter le transport de votre **Cargo Dogit® Design**, il est possible de vous procurer des roulettes durables en acier. Ces roulettes robustes pivotent à 360 degrés pour des déplacements complets. Les freins bloquants en acier, des roues avant, gardent la cage de transport solidement en place quand vous l'utilisez. Installation « glisser et verrouiller » pour un montage rapide sans outil.*

Zur Erleichterung des Transports Ihrer **Dogit® Design Cargo** Box sind stabile Laufrollen lieferbar. Diese soliden Rollen sind mit 360-Grad-Drehköpfen ausgestattet, die Bewegungen in alle Richtungen ermöglichen. Durch feststellbare Stahlbremsen lässt die Box sich so sichern, dass sie sich nicht von der Stelle bewegt. Schnelle Montage, ohne Werkzeug, durch Aufstecken und Einrasten.

*Para facilitar el transporte de su jaula **Dogit® Design Cargo**, dispone de rueditas pivotantes y durables. Calibradas por peso para mantener la carga firme, estas rueditas sólidas pueden girar en 360 grados, de manera que logran una gama completa de movimiento. Los frenos delanteros de acero y trabables evitan que la jaula se mueva cuando se los aplica. Para instalar las rueditas no se requiere ninguna herramienta: sólo es necesario deslizarlas y fijarlas.*

Para facilitar o transporte de seu **Dogit® Design Cargo**, encontram-se disponíveis as roldanas duráveis de desengate rápido. Calibradas por peso para suportar facilmente a carga de seu Cargo, estas roldanas sólidas podem girar até 360 graus, permitindo uma gama completa de movimentos. Os freios dianteiros em aço, quando acionados, mantêm a jaula em posição fixa. Para instalar as roldanas, não é necessário ferramenta : apenas desliza-las e fixá-las.





# CARGO

OPTIONAL ACCESSORIES  
ACCESSOIRES FACULTATIFS  
ZUBEHÖR  
ACCESORIOS OPCIONALES  
ACESSÓRIOS OPCIONAIS

## CUSHION • COUSSIN • KISSEN • ALMOHADÓN • COLCHÃO



Add cushy comfort to your **Dogit® Design Cargo** with a custom designed, double-stuffed color-coordinated cushion.

*Ajoutez un confort douillet à la cage **Cargo Dogit® Design** avec un coussin sur mesure, à double rembourrage et dont la couleur est coordonnée.*

Statten Sie Ihre **Dogit® Design Cargo** Box durch ein maßgeschneidertes, doppelt gepolstertes Kissen in abgestimmten Farben mit zusätzlichem Komfort aus.

*Aumente la comodidad de su **Dogit® Design Cargo** con un almohadón de doble relleno del color que hace juego con la jaula.*

Aumente o conforto de seu **Dogit® Design Cargo** com um colchão de estofado duplo, sob medida, e que combine com a jaula.

14



## ADDITIONAL BOWL • BOL SUPPLÉMENTAIRE • ZUSÄTZLICHER NAPF • BOL ADICIONAL • GAMELA ADICIONAL

An additional snap-on bowl is available should you wish to add a feeding area to your **Dogit® Design Cargo**.

*Un bol supplémentaire, à suspendre, est vendu séparément si vous désirez ajouter un endroit où votre animal peut se nourrir dans la cage **Cargo Dogit® Design**.*

Falls Sie Ihre **Dogit® Design Cargo** Box zusätzlich mit einer Futter-Möglichkeit ausstatten möchten, ist ein einhängbarer Napf lieferbar.

*Si desea agregar un área de alimentación para su mascota a la jaula **Dogit® Design Cargo**, dispone de un bol amovible adicional.*

Disponibilidade de uma gamela removível adicional para comida, caso seja necessária, para fixar-se na jaula **Dogit® Design Cargo**.



**Dogit Design® Cargo** offers a five year warranty from the original date of purchase. This warranty is limited to defects in material and workmanship solely for the **Dogit Design® Cargo** unit. It excludes any damage caused by unreasonable use or abuse of the unit. For more information, contact your local **Dogit Design® Cargo** dealer or write to the **Dogit Design® Cargo** representative in your country.

*La cage de transport **Cargo Dogit® Design** offre une garantie de 5 ans à partir de la date originale d'achat. Cette garantie est limitée aux défauts de matériaux et de fabrication, seulement pour la cage **Cargo Dogit® Design** elle-même. Elle exclut tout dommage causé par un usage déraisonnable ou abusif de la cage. Pour plus d'information, contactez un détaillant local de **Cargo Dogit® Design** ou écrivez au représentant **Cargo Dogit® Design** de votre pays.*

**Dogit Design® Cargo** gewährt fünf Jahre Garantie ab Kaufdatum. Diese Garantie beschränkt sich allein auf Material- oder Verarbeitungsfehler bei der **Dogit Design® Cargo** Transportbox. Ausgeschlossen sind alle Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Missbrauch der Transportbox verursacht werden. Wenn Sie weitere Fragen haben, fragen Sie Ihren **Dogit Design® Cargo** Händler oder schreiben Sie an HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, D-25488 Holm.

***Dogit Design® Cargo** ofrece una garantía de cinco años a partir de la fecha de compra original. Esta garantía se limita sólo a los defectos de materiales y de mano de obra que la jaula presente. Excluye todos los daños causados por el uso irrazonable o abuso de lajaula. Para obtener más información, comuníquese con el representante local de **Dogit Design® Cargo** o escríbale al representante de este producto en su país.*

**Dogit Design® Cargo** oferece garantia de cinco anos a partir da data de compra. Esta garantia limita-se apenas a defeitos no material e na fabricação da unidade **Dogit Design® Cargo**. Exclui todo dano causado por utilização errônea ou abusiva da unidade. Para maiores informações, contate seu revendedor local da **Dogit Design® Cargo** ou escreva para o representante de **Dogit Design® Cargo** em seu país.



# CARGO

**MULTI-FUNCTIONAL CARRIER SYSTEM**  
**CAGE DE TRANSPORT MULTIFONCTIONNELLE**  
**MULTIFUNKTIONALES TRANSPORTSYSTEM**  
**SISTEMA DE TRANSPORTE MULTIFUNCIONAL**  
**SISTEMA DE TRANSPORTE MULTI-FUNCIONAL**



Distributed by:

Canada: **Rolf C. Hagen Inc.**, Montreal, QC H9X 0A2

U.S.A.: **Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.**, Mansfield MA, 02048

U.K.: **Rolf C. Hagen (U.K.) Limited**, Castleford W. Yorkshire WF10 5QH

France: **Hagen France SA**, F-77388 Combs la Ville.

Germany: **HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG**, D-25488 Holm

Spain: **Rolf C. Hagen España S.A.**, Av de Beniparrell n. 11 y 13, 46460 Silla Valencia

Malaysia: **Rolf C. Hagen (SEA) Sdn Bnd**, 43200 Cheras, Selangor D.E.

VER: 09/08